

## 第一章 生平对爱情小说创作的影响

张爱玲（1920-1995）原名张煖煖，出生于名门闺秀，其祖父张佩纶为李鸿章的女婿。张爱玲生于上海，原籍河北丰润，香港大学肄业。父母离异，和姑姑住在一起，早年生活多有不幸，自小就表现出编故事的才能。1942年开始职业写作生涯，创作擅长心理分析，40年代以小说集《传奇》和散文集《流言》蜚声上海文坛。

素婉妮·素坤塔（1932-1984）出生于泰国的彭世洛府，1954年毕业于泰国艺术大学并获得美学硕士学位。毕业后，曾留校任教。1965年开始文学创作，同时兼任泰国著名的《丽人》杂志的主编。她的《甘医生》小说作品曾荣获1970年东南亚条约组织文学最佳奖，是70年代轰动泰国文坛的优秀作品。

### 第一节 家庭背景的影响

张爱玲出生于上海，幼时就随家庭迁居天津、北京。她出生于官宦世家，祖父张沛纶是清朝大臣，祖母是李鸿章的千金，到她父亲这一辈则家道中落。父亲吸鸦片、嫖妓女，旧习气既深，性情又坏。对待父亲的恶习，张爱玲也是深恶痛绝，而母亲是中国第一代从家庭中勇敢出走的“娜拉”，有较深的文化修养，几度赴法。伉俪不和愈演愈烈，终致离婚。所以尽管张爱玲出生于一个显赫的家族，但随着封建政权的瓦解，到了张爱玲父亲这一辈，封建家族制度的种种弊端尽显无遗。父亲作为一个纨绔子弟的奢侈堕落，母亲为冲破封建樊篱、寻求实现自身生命价值远走异国的叛逆行动，使张爱玲的亲情世界支离破碎，她在“无爱”的世界中长大。

素婉妮出生于泰国乡村，比较穷困但富有温情暖爱的家庭，父亲做公务人员养活四口，母亲做家庭主妇照顾两个儿女，父母从来没吵过架，他们全家依靠自然，种田种菜，养禽钓鱼，素婉妮也愿意帮助父母，一大早就出去浇树、收鸭蛋。她有美满的童年生活，一直受到父母和亲戚的疼爱，她在温暖的家庭与纯洁的自然环境中长大。

## 第二节 婚姻生活的影响

张爱玲与胡兰成相识于1944年，分手在1947年，只有短短三年，却是张爱玲一生中浓墨重彩的一笔。她为这段恋情拼命地付出，不介意胡兰成已婚，不管他汉奸的身份，战后人民反日情绪高涨，全力捕捉汉奸，胡兰成潜逃温州，因而结识新欢范秀美，当张爱玲得悉胡兰成藏身之处，千里迢迢觅到他的时候，他对她的爱早已烧完了。此后张爱玲在美国又有过一次婚姻，她与第二任丈夫赖雅相识于1956年，对方是个左派作家，两个人同年结婚，直到1967年赖雅逝世，最后生命在她身边没有一人，她于1995年在她孤独的公寓病故。

素婉妮与艺术家塔微·南塔矿结婚，但婚姻生活却并不如意，他们各以为是，坚持己见，当丈夫有新的女人，素婉妮就坚持担负起养活四个孩子的责任，不要他的任何帮助，素婉妮自己也跟另一个男人交往，互有和谐关系，不管男方有师弟身份或是别人在背后的评论。可她儿子不理解她家破人亡的情势，以吸毒解愁，最后身亡。儿子的死亡使她十分伤心，并感觉完全是她的错误，没有养好唯一的儿子。已心碎的母亲在十年后终能与儿子相见——1984年2月3日，她被两个抢劫车子的强盗杀死。

## 第三节 人生经历的影响

张爱玲曾被评价：“只有她才可以同时承受灿烂夺目的喧闹和极度的孤寂。”<sup>[1] (P3)</sup>就是她在四十年代的上海大红大紫，然而几十年后她在美国又深居浅出，过着与世隔绝的生活，最后生命在她身边没有一人。张爱玲是身跨两界，她受的是西洋学堂的教育，但她却钟情于中国小说艺术。是因为她系出名门，祖母李菊耦是慈禧心腹中堂李鸿章之女，只是她的童年是黑暗的，生母流浪欧洲，剩下她和弟弟在父亲和后娘的监管中成长，然后在太平洋战争或香港沦陷的动荡中来来往往，这使她感到生命的变迁，不稳定性。《张爱玲全集——年轻的时候》中提到：张爱玲生于乱世，发现“这时代像影子似地沉没下去。”<sup>[2]</sup>这也是张爱玲大部分作品以半封建半殖民地的上海和香港的原因。

[1] 余斌.张爱玲传[M].海南：海南国际新闻出版中心，1993.

[2] 张爱玲全集 3.散文卷一[C]，年轻的时候：黑龙江哈尔滨出版社，2003.

素婉妮高中毕业后就到曼谷读大学，她是艺术大学美学硕士毕业的，由于学习美学，她就运用艺术家的眼睛来写作。泰国作家瓦尼·咋如及阿南曾说：“素婉妮的文学作品真是艺术作品，她运用语言创造了生动的艺术作品。”<sup>[1] (P5)</sup> 泰国作家荣·翁莎晚也曾说：“有的人说她写作像画画儿，色彩亮丽，通过艺术手法来表达深刻人生真理。”<sup>[2] (P5)</sup> 另外，由于第二次战争和经济危机泰国的进步文学在 1952 和 1958 年先后受到两次重大的打击。进入 60 年代，文坛相当沉寂，言情小说泛滥，有价值的作品甚少。1958 至 1967 年，泰国评论家把这 10 年称为文化上的“黑暗时期”，是因为泰国政府控制作家和作品的内容。直到 70 年代换了政府，泰国文坛才恢复了活力，素婉妮属于泰国 70 年代最杰出的女作家，大多数作品都是以“她亲爱的家乡”——泰国北方的乡村为背景，以优雅的语言描述了自然环境，从而反映了泰国现实情形。

一位是 40 年代中国优秀的女作家，一位是 70 年代泰国优秀的女作家，虽然她们各具不同的家庭和社会的背景，不同的人生经历，但婚姻恋爱的失败是她们共同的生活体验。所以，她们很自然地以男女爱情关系为自己的小说主题。

[1] 瓦尼·咋如及阿南. 如今的尽头——素婉妮[N]. 曼谷：大力尼斯日报，1984.2.11.

[2] 荣·翁莎晚. 素婉妮·素坤塔——花朵哭泣[N]. 曼谷：大力尼斯日报，1984.2.11.